Higher Education System, Governance, Policies & Administration

UGC-NET Paper-1

email: indian.spsingh@gmail.com (M) 98123-53399 , 98123-59933

S P Singh

UGC-NET/CBSE Paper-1

Higher Education System, Governance, Policies & Administration

Indian Polity - Elections System

Introduction

- In India, there are three levels of government, i.e.,
 - Center level,
 - o State level, and
 - Local level.
- भारत में, सरकार के तीन स्तर हैं, अर्थात केंद्र स्तर,
 ओ राज्य स्तर, और स्थानीय स्तर।
- At center level, elections are conducted to elect Member of Parliament, which is known as Lok Sabha elections.
- केंद्र स्तर पर, संसद के सदस्य का चुनाव करने के लिए चुनाव आयोजित किए जाते हैं, जिसे लोकसभा चुनाव के रूप में जाना जाता है।
- For Lok Sabha election, the whole country is divided into **543 constituencies** and each constituency elects one representative as a Member of Parliament (MP).
- लोकसभा चुनाव के लिए, पूरे देश को 543 निर्वाचन क्षेत्रों में विभाजित किया गया है और प्रत्येक निर्वाचन क्षेत्र में एक प्रतिनिधि संसद सदस्य (सांसद) के रूप में चुना जाता है।



- At the State level, an election is called assembly election; however, unlike center, each state is divided into a different specific number of Assembly constituencies.
- राज्य स्तर पर, एक चुनाव को विधानसभा चुनाव कहा जाता है; हालाँकि, केंद्र के विपरीत, प्रत्येक राज्य को विधानसभा क्षेत्रों की एक अलग विशिष्ट संख्या में विभाजित किया जाता है।
- The elected representative in the assembly election is called as the Member of Legislative Assembly (MLA).
- विधानसभा चुनाव में निर्वाचित प्रतिनिधि को विधान सभा (एमएलए) का सदस्य कहा जाता है।
- Similarly, at the local level, elections are held for the election of *Pradhan* in Panchayat (rural) areas and counselor in Municipal (urban) areas.



- इसी प्रकार, स्थानीय स्तर पर, पंचायत (ग्रामीण) क्षेत्रों में प्रधान के चुनाव और नगरपालिका (शहरी) क्षेत्रों में काउंसलर के चुनाव होते हैं।
- Each village or town is divided into several 'wards' (similar to constituencies) and each ward elects one member of the village or the urban local body respectively.
- प्रत्येक गाँव या शहर को कई 'वार्डी (निर्वाचन क्षेत्रों के समान) में विभाजित किया गया है और प्रत्येक वार्ड क्रमशः गाँव या शहरी स्थानीय निकाय के एक सदस्य का चुनाव करता है।

Reserved Constituencies

- Every citizen of India has the right to vote to elect a representative as well as to be elected as a representative.
- भारत के प्रत्येक नागरिक को एक प्रतिनिधि चुनने के साथ-साथ एक प्रतिनिधि के रूप में निर्वाचित होने के लिए मतदान करने का अधिकार है।
- To provide a fair opportunity to a candidate belonging to weaker sections in an open electoral competition (against those who are influential and resourceful), a system of 'reserved' constituency is adopted.
- एक खुली चुनावी प्रतियोगिता (जो प्रभावशाली और संसाधन के विरुद्ध हैं) में कमजोर वर्गों से संबंधित उम्मीदवार को उचित अवसर प्रदान करने के लिए, 'आरक्षित' निर्वाचन क्षेत्र की प्रणाली को अपनाया जाता है।
- The reserved system ensures equal opportunity to all and provides a real choice of election to the voters from weaker sections.

- आरक्षित प्रणाली सभी के लिए समान अवसर सुनिश्चित करती है और कमजोर वर्गों के मतदाताओं को चुनाव का वास्तविक विकल्प प्रदान करती है।
- Some constituencies are reserved for the people belonging to the Scheduled Castes (SC) and Scheduled Tribes (ST) in a proportion of their population in the respective regions.
- कुछ निर्वाचन क्षेत्र संबंधित क्षेत्रों में उनकी आबादी के अनुपात में अनुसूचित जाति (एससी) और अनुसूचित जनजाति (एसटी) से संबंधित लोगों के लिए आरक्षित हैं।
- In a reserved constituency, only the persons belonging to the reserved category are eligible to contest an election.
- एक आरिक्षित निर्वाचन क्षेत्र में, केवल आरिक्षित वर्ग से संबंधित व्यक्ति ही चुनाव लड़ने के लिए पात्र हैं।
- As on 1 September 2012, 84 seats were reserved for SC Category and 47 seats were reserved for ST Category in Lok Sabha.
- 1 सितंबर 2012 को, एससी श्रेणी के लिए 84 सीटें आरिक्षित की गईं और लोकसभा में एसटी श्रेणी के लिए 47 सीटें आरिक्षित की गईं।
- Similarly, 33% of the seats are reserved in rural and urban local bodies for women candidates.
- इसी प्रकार, 33% सीटें ग्रामीण और शहरी स्थानीय निकायों में महिला उम्मीदवारों के लिए आरक्षित हैं।

Voting System

 The principle of a universal adult franchise is the foundation of the democracy that



- gives every citizen a right to have one vote and each vote should have equal value.
- एक सार्वभौमिक वयस्क मताधिकार का सिद्धांत लोकतंत्र
 की नींव है जो प्रत्येक नागरिक को एक वोट का अधिकार
 देता है और प्रत्येक वोट का समान मूल्य होना चाहिए।
- Every citizen of 18 years or more has the right to vote, irrespective of his caste, religion, gender, educational qualification, financial status, etc.
- 18 वर्ष या उससे अधिक के प्रत्येक नागरिक को उसकी जाति, धर्म, लिंग, शैक्षिक योग्यता, वित्तीय स्थिति, आदि के बावजूद मतदान का अधिकार है।
- To ensure that not even a single person is denied of this basic right for any reason whatsoever, a list of all voters (eligible to vote) is prepared. This list is officially called as the Electoral Roll or the Voters' List.
- यह सुनिश्चित करने के लिए कि किसी भी कारण से किसी भी व्यक्ति को इस मूल अधिकार से वंचित नहीं किया जाता है, सभी मतदाताओं की सूची (वोट के लिए योग्य) तैयार की जाती है। इस सूची को आधिकारिक तौर पर मतदाता सूची या मतदाता सूची के रूप में कहा जाता है।
- The voters' list is provided to the voters of each constituency much before the election for the purpose of inspection and correction.
- मतदाता सूची निरीक्षण और सुधार के उद्देश्य से चुनाव से बहुत पहले प्रत्येक निर्वाचन क्षेत्र के मतदाताओं को प्रदान की जाती है।

- On the day of election, the people cast their votes as per their names mentioned in the voter list.
- चुनाव के दिन, मतदाता सूची में वर्णित नामों के अनुसार लोगों ने अपने वोट डाले।
- This method ensures that not a single person is denied his/her right to vote and thus everyone should get an equal opportunity to choose their representatives.
- यह विधि यह सुनिश्चित करती है कि किसी एक व्यक्ति को वोट देने के अपने अधिकार से वंचित नहीं किया जाता है और इस प्रकार सभी को अपने प्रतिनिधियों को चुनने का समान अवसर मिलना चाहिए।
- The government is responsible to update the voter's list before the election; new names of all the eligible voters are added to the voters' list and names of those who move out from their residential place or those who have been died are deleted.
- चुनाव से पहले मतदाता सूची को अद्यतन करने के लिए सरकार जिम्मेदार है; सभी पात्र मतदाताओं के नए नाम मतदाता सूची में जोड़े जाते हैं और जो लोग अपने आवासीय स्थान से बाहर निकलते हैं या जिनकी मृत्यु हो गई है उनके नाम हटा दिए जाते हैं।
- A complete revision of the voter's list takes place every five years.
- मतदाता सूची का पूर्ण संशोधन हर पांच साल में होता है।

Nomination of Candidates

- In a democratic country, a system of free and fair election provides the people of every section a real choice to vote and a fair chance to contest. There are no restrictions on anyone to contest an election except in reserved constituencies.
- एक लोकतांत्रिक देश में, स्वतंत्र और निष्पक्ष चुनाव की एक प्रणाली हर वर्ग के लोगों को मतदान करने का एक वास्तविक विकल्प और चुनाव लड़ने का उचित अवसर प्रदान करती है। आरक्षित निर्वाचन क्षेत्रों को छोड़कर चुनाव लड़ने के लिए किसी पर कोई प्रतिबंध नहीं है।
- To contest an election, a candidate should be of 25 years (or more) of age with sound mind and no criminal background.
- चुनाव लड़ने के लिए, एक उम्मीदवार की उम्र 25 वर्ष (या अधिक) होनी चाहिए, जिसमें ध्विन दिमाग और कोई आपराधिक पृष्ठभूमि नहीं है।
- Political parties introduce their candidates and give them the party 'ticket'.
- राजनीतिक दल अपने उम्मीदवारों का परिचय देते हैं और उन्हें पार्टी 'टिकट' देते हैं।
- A candidate who wishes to contest an election has to fill a 'nomination form' and deposit some money as 'security fees.'
- एक उम्मीदवार जो चुनाव लड़ना चाहता है उसे ination नामांकन फॉर्म 'भरना होगा और कुछ पैसे' सुरक्षा शुल्क के रूप में जमा करना होगा। '



- Besides, the Supreme Court has also given directions that every contesting candidate has to disclose his/her personal information to the voters. So that the voter can choose a right candidate on the basis of given information.
- इसके अलावा, सर्वोच्च न्यायालय ने यह भी निर्देश दिया है कि प्रत्येक चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवार को मतदाताओं को अपनी व्यक्तिगत जानकारी का खुलासा करना होगा। ताकि मतदाता दी गई जानकारी के आधार पर एक सही उम्मीदवार च्न सके।
- Following the directions of the Supreme Court, the Election Commission of India put in place a system of a declaration on an affidavit.

- सर्वोच्च न्यायालय के निर्देशों के बाद, भारत के चुनाव आयोग ने एक हलफनामे पर एक घोषणा की एक प्रणाली रखी।
- The proposed candidate has to make a legal declaration, giving full details of his –
- प्रस्तावित उम्मीदवार को अपनी पूरी जानकारी देते हुए
 एक कानूनी घोषणा करनी होगी -
 - Criminal cases pending against the candidate;
 - Details of the assets and liabilities of the candidate and his or her family;
 - Education qualifications of the candidate.
 - उम्मीदवार के खिलाफ आपराधिक मामले लंबित;
 - उम्मीदवार और उसके या उसके परिवार की संपत्ति और देनदारियों का विवरण;
 - उम्मीदवार की शिक्षा योग्यता।

Educational Qualifications for Candidates

- In the Indian political system, educational qualification is not required, either for the voters or for the contesting candidates.
- भारतीय राजनीतिक प्रणाली में, शैक्षिक योग्यता की आवश्यकता नहीं है, या तो मतदाताओं के लिए या चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों के लिए।
- Politics in India does not require educational qualifications of a person for selection to be a leader. It is just like the criteria for selection in a cricket team, the ability of the

- player to play cricket and not his educational qualification.
- भारत में राजनीति के लिए एक नेता के चयन के लिए किसी व्यक्ति की शैक्षिक योग्यता की आवश्यकता नहीं होती है। यह एक क्रिकेट टीम में चयन के मापदंड की तरह है, खिलाड़ी की क्रिकेट खेलने की क्षमता और न कि उसकी शैक्षणिक योग्यता।
- The essential qualification for an MLA or an MP in politics is their ability to understand people's concerns, problems, and to represent their interests.
- राजनीति में एक एमएलए या सांसद के लिए आवश्यक योग्यता लोगों की चिंताओं, समस्याओं को समझने और उनके हितों का प्रतिनिधित्व करने की उनकी क्षमता है।
- It is left upon the voters to decide whether their representative is qualified to understand their problems and able to solve them.
- मतदाताओं को यह तय करना बाकी है कि उनका प्रतिनिधि उनकी समस्याओं को समझने और उन्हें हल करने में सक्षम है या नहीं।

Election Campaign

- The main purpose of an election is to give the people a chance to choose their representatives and make a government of their choice who frames policies to address their concerns.
- एक चुनाव का मुख्य उद्देश्य लोगों को अपने प्रतिनिधियों को चुनने और अपनी पसंद की सरकार बनाने का मौका देना है जो उनकी चिंताओं को दूर करने के लिए नीतियों को फ्रेम करता है।



- During election campaigns, voters get the opportunity to have a free and open discussion about who is a better candidate, which party can give a better government, or what are their policies.
- चुनाव अभियानों के दौरान, मतदाताओं को इस बारे में स्वतंत्र और खुली चर्चा करने का अवसर मिलता है कि कौन बेहतर उम्मीदवार है, कौन सी पार्टी बेहतर सरकार दे सकती है, या उनकी नीतियां क्या हैं।



- In India, election campaigns take place for two weeks period between the announcement of the final list of candidates and the date of polling.
- भारत में, उम्मीदवारों की अंतिम सूची और मतदान की तारीख की घोषणा के बीच चुनाव अभियान दो सप्ताह की अविध के लिए होता है।
- During campaigns, the political leaders address election rallies and political parties mobilize their supporters.

- अभियानों के दौरान, राजनीतिक नेता चुनावी रैलियों को संबोधित करते हैं और राजनीतिक दल अपने समर्थकों को जुटाते हैं।
- The contesting candidates contact their voters through various methods such as –
- चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवार अपने मतदाताओं से विभिन्न तरीकों से संपर्क करते हैं जैसे -
 - They advertise in newspapers, radio, television, etc.;
 - o वे समाचार पत्रों, रेडियो, टेलीविजन, आदि में विज्ञापन देते हैं;
 - They publish pamphlets and distribute them in their respective constituencies;
 - वे पर्चे प्रकाशित करते हैं और उन्हें अपने संबंधित
 निर्वाचन क्षेत्रों में वितरित करते हैं;
 - They arrange rallies and give speeches at every public place of their constituencies;
 - वे रैलियों की व्यवस्था करते हैं और अपने निर्वाचन क्षेत्रों के प्रत्येक सार्वजनिक स्थान पर भाषण देते हैं;
 - They tell their voters about their plan and policies and also ask about their (voters') problems.
 - वे अपने मतदाताओं को उनकी योजना और नीतियों के बारे में बताते हैं और उनकी (मतदाताओं की) समस्याओं के बारे में भी पूछते हैं।



- They try to convince their voters in their favor and appeal them to vote and elect the right candidate.
- वे अपने मतदाताओं को अपने पक्ष में मनाने की कोशिश करते हैं और उन्हें वोट देने और सही उम्मीदवार का चुनाव करने की अपील करते हैं।

Code of Conduct

- The Indian election system is based on the law, which provides a code of conduct for every person contesting an election.
- भारतीय चुनाव प्रणाली कानून पर आधारित है, जो चुनाव लड़ने वाले प्रत्येक व्यक्ति के लिए आचार संहिता प्रदान करती है।
- If any political party or candidate violates this code of conduct, his/her election can be rejected by the court even after they have been declared elected.
- यदि कोई भी राजनीतिक दल या उम्मीदवार इस आचार संहिता का उल्लंघन करता है, तो उसके निर्वाचित घोषित किए जाने के बाद भी उसका चुनाव न्यायालय द्वारा खारिज किया जा सकता है।
- This code of conduct states that no party or candidate can –
- यह आचार संहिता बताती है कि कोई भी पार्टी या
 उम्मीदवार नहीं कर सकता है -
 - Bribe or threaten voters;
 - मतदाताओं को रिश्वत या धमकी;
 - Appeal/mesmerize them (voters) in the name of caste or religion;

- जाति या धर्म के नाम पर उन्हें (मतदाताओं को) लुभाते हैं;
- Use government resources for election campaign;
- चुनाव प्रचार के लिए सरकारी संसाधनों का उपयोग करें;
- Spend more than Rs.25 lakh in a constituency for a Lok Sabha election;
- लोकसभा चुनाव के लिए निर्वाचन क्षेत्र में 25
 लाख रुपये से अधिक खर्च;
- Spend more than Rs.10 lakh in a constituency for an Assembly election.
- विधानसभा चुनाव के लिए एक निर्वाचन क्षेत्र में
 10 लाख रुपये से अधिक खर्च।
- In addition to the laws, all the political parties in India have agreed to a Model Code of Conduct for election campaigns. According to this, no party or candidate can
- कान्नों के अलावा, भारत के सभी राजनीतिक दलों ने चुनाव अभियानों के लिए एक आदर्श आचार संहिता पर सहमति व्यक्त की है। इसके अनुसार, कोई भी पार्टी या उम्मीदवार नहीं कर सकता -
 - Use any place of worship for election propaganda;
 - चुनाव प्रचार के लिए किसी भी पूजा स्थल का उपयोग करें;

- Use government vehicles, aircraft, and officials for elections;
- चुनावों के लिए सरकारी वाहनों, विमानों और अधिकारियों का उपयोग करें;
- Once elections are announced,
 Ministers shall not lay foundation stones of any projects;
- चुनाव की घोषणा होने के बाद, मंत्री किसी भी परियोजना का शिलान्यास नहीं करेंगे;
- Take any big policy decisions or make any promises of providing public facilities.
- कोई बड़ा नीतिगत निर्णय लें या सार्वजनिक स्विधाएं प्रदान करने का कोई वादा करें।
- Any violation of any rule needs to be reported to the Election Commission, which has sufficient power and authority to take appropriate action against the violators.
- चुनाव आयोग को किसी भी नियम के उल्लंघन की सूचना दी जानी चाहिए, जिसमें उल्लंघन करने वालों के खिलाफ उचित कार्रवाई करने का पर्याप्त अधिकार और अधिकार हो।

Polling and Counting of Votes

 The Election Commission of India prepares a timetable for election. A particular day is fixed for polling in a particular constituency. This is called election day, usually, it is declared as a holiday.

- भारत का चुनाव आयोग चुनाव की समय सारिणी तैयार करता है। किसी निर्वाचन क्षेत्र में मतदान के लिए एक विशेष दिन निर्धारित किया जाता है। इसे चुनाव दिवस कहा जाता है, आमतौर पर, इसे छुट्टी के रूप में घोषित किया जाता है।
- Voters whose name is on the voters' list go to a nearby 'polling booth' and cast their vote one by one.
- मतदाता जिनका नाम मतदाता सूची में है, पास के nearby पोलिंग बूथ 'पर जाते हैं और एक-एक करके अपना वोट डालते हैं।



- Inside the polling booth, the election officials identify the voter as per their name in the voter list (and also check their Identity Card).
- मतदान केंद्र के अंदर, चुनाव अधिकारी मतदाता सूची में
 उनके नाम के अनुसार मतदाता की पहचान करते हैं (और
 उनके पहचान पत्र की जांच भी करते हैं)।
- After identifying the right voter, the election officials put a mark on the left hand index finger, and then allow to cast a vote.

- सही मतदाता की पहचान करने के बाद, चुनाव अधिकारियों ने बाएं हाथ की तर्जनी पर निशान लगाया,
 और फिर वोट डालने की अनुमति दी।
- Polling officers keep the records of those who have cast their votes and maintain a proper register.
- मतदान अधिकारी उन लोगों का रिकॉर्ड रखते हैं जिन्होंने अपना वोट डाला है और एक उचित रजिस्टर बनाए रखते हैं।
- A ballot paper is a sheet of paper comprising a list of names of all the contesting candidates along with party name and symbols.
- एक बैलेट पेपर एक कागज की एक शीट होती है जिसमें पार्टी के नाम और प्रतीकों के साथ-साथ चुनाव लड़ने वाले सभी उम्मीदवारों के नामों की सूची होती है।
- Earlier, the voters used to mark their choice by putting a stamp on the ballot paper against the name and mark of the candidate of their choice.
- इससे पहले, मतदाता अपनी पसंद के उम्मीदवार के नाम और निशान के खिलाफ बैलेट पेपर पर एक मुहर लगाकर अपनी पसंद को चिहिनत करते थै।
- Nowadays, electronic voting machines
 (EVM) are used to cast the votes; the
 machine shows the names of the candidate
 and the party symbols (as shown in the
 given image).
- आजकल, वोट डालने के लिए इलेक्ट्रॉनिक वोटिंग मशीन
 (EVM) का उपयोग किया जाता है; मशीन उम्मीदवार और

पार्टी के प्रतीकों के नाम (जैसा कि दी गई छवि में दिखाया गया है) दिखाता है।



- A voter needs to press the button against the name of the candidate who he/she wants to elect.
- एक मतदाता को उस उम्मीदवार के नाम के खिलाफ बटन दबाना होगा जो वह चुनाव करना चाहता है।
- Once the polling is over, all the EVMs are sealed and taken to a centralized place where all the EVMs are kept and later on, votes were counted.
- मतदान समाप्त होने के बाद, सभी ईवीएम को सील कर दिया जाता है और एक केंद्रीकृत स्थान पर ले जाया जाता है जहां सभी ईवीएम को रखा जाता है और बाद में वोटों की गिनती की जाती है।

Independent Election Commission

 Elections in our country are conducted through a powerful and independent institution called the Election Commission of India.

- हमारे देश में चुनाव भारत के चुनाव आयोग नामक एक शक्तिशाली और स्वतंत्र संस्थान के माध्यम से आयोजित किए जाते हैं।
- The Election Commission of India is a constitutional body which is an autonomous body independent of the government. It enjoys the same kind of independence like the judges of the Supreme Court of India.
- भारत का चुनाव आयोग एक संवैधानिक निकाय है जो सरकार से स्वतंत्र एक स्वायत्त निकाय है। यह भारत के सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीशों की तरह ही स्वतंत्रता का आनंद लेता है।
- The Chief Election Commission of India (CEC) is appointed by the President of India, but after his appointment, the Chief Election Commissioner is not answerable to the President or the government.
- भारत के मुख्य चुनाव आयोग (CEC) की नियुक्ति
 भारत के राष्ट्रपित द्वारा की जाती है, लेकिन उनकी
 नियुक्ति के बाद, मुख्य चुनाव आयुक्त राष्ट्रपित या
 सरकार के लिए जवाबदेह नहीं होता है।
- In a matter of election, it has been given wide powers to conduct free and fair election. They actively use these powers to form fair government.
- चुनाव के एक मामले में, इसे स्वतंत्र और निष्पक्ष चुनाव कराने के लिए व्यापक अधिकार दिए गए हैं। वे निष्पक्ष सरकार बनाने के लिए इन शक्तियों का सक्रिय रूप से उपयोग करते हैं।
- The government or the ruling party has no occasion to influence or pressurize the election commission.

 सरकार या सत्ता पक्ष के पास चुनाव आयोग को प्रभावित करने या दबाव बनाने का कोई अवसर नहीं है।

Role of Election Commission

- The Election Commission takes decisions on every aspect related to the election from the announcement of elections to the declaration of results.
- चुनाव आयोग चुनाव की घोषणा से लेकर परिणाम की घोषणा तक हर पहलू पर निर्णय लेता है।
- The Election Commission supervises and controls the administration of elections. It checks and correct any fault immediately.
- चुनाव आयोग चुनाव प्रशासन का पर्यवेक्षण और नियंत्रण करता है। यह किसी भी गलती को तुरंत जांचता है और ठीक करता है।
- The Election Commission implements the Code of Conduct and punishes any candidate or party who is found guilty of any violation.
- चुनाव आयोग आचार संहिता को लागू करता है और किसी भी उम्मीदवार या पार्टी को दंडित करता है जो किसी भी उल्लंघन का दोषी पाया जाता है।
- During the election period, the Election Commission acquires powers to order the government to follow settled guidelines to prevent use and misuse of governmental power to enhance its chances to win elections, or to transfer some government officials.

- चुनाव अविध के दौरान, चुनाव आयोग सरकार को चुनाव जीतने के अवसरों को बढ़ाने, या कुछ सरकारी अधिकारियों को स्थानांतरित करने के लिए सरकारी शक्ति के उपयोग और दुरुपयोग को रोकने के लिए तय दिशा-निर्देशों का पालन करने के लिए शक्तियों का अधिग्रहण करता है।
- All the officers and staff of the government that is put on election duty works under the control of the Election Commission and not under the government.
- चुनाव इयूटी पर लगाए गए सरकार के सभी अधिकारी और कर्मचारी चुनाव आयोग के नियंत्रण में हैं, न कि सरकार के अधीन।

Acceptance of Election Outcome

- The electoral outcomes in India are usually accepted as people's verdict by the defeated candidates or party.
- भारत में चुनावी नतीजे आमतौर पर पराजित उम्मीदवारों
 या पार्टी द्वारा लोगों के फैसले के रूप में स्वीकार किए जाते
 हैं।

- The test of the free and fair election in India manifested in the outcome of the election result.
- भारत में स्वतंत्र और निष्पक्ष चुनाव का परीक्षण चुनाव परिणाम के परिणाम में प्रकट हुआ।
- In India, the result of election frequently changes the ruling government, which clearly illustrates that the elections in India are free and fair.
- भारत में, चुनाव का परिणाम अक्सर सत्तारूढ़ सरकार को बदल देता है, जो स्पष्ट रूप से दिखाता है कि भारत में चुनाव स्वतंत्र और निष्पक्ष हैं।
- The ruling parties routinely lose elections in India, both at the national and state level.
 In fact, in every two out of the three elections held in the last fifteen years, the ruling party lost.
- सत्तारूढ़ दल नियमित रूप से भारत में राष्ट्रीय और राज्य दोनों स्तरों पर चुनाव हारते हैं। वास्तव में, पिछले पंद्रह वर्षों में हुए तीन चुनावों में से प्रत्येक में, सत्ताधारी दल हार गया।

Indian Polity - Political Parties

Introduction

- Indian governance system has multi-party system and the political parties are categorized as –
- भारतीय शासन प्रणाली में बहुदलीय व्यवस्था है और राजनीतिक दलों को निम्नानुसार वर्गीकृत किया जाता है -
 - National Political Party;

- राष्ट्रीय राजनीतिक दल; राष्ट्रीय राजनीतिक दल;
- State or Regional (level) Political Party.
- राज्य या क्षेत्रीय (स्तर) राजनीतिक दल।
- The recognition and status of political parties are reviewed and authorized by the Election Commission of India.

 राजनीतिक दलों की मान्यता और स्थिति की समीक्षा और चुनाव आयोग दवारा अधिकृत हैं।



Eligibility of National Political Party

- However, to be eligible for a 'National Political Party of India,' the Election Commission has set the following criteria -
- हालांकि, भारत के eligible राष्ट्रीय राजनीतिक दल के लिए पात्र होने के लिए, चुनाव आयोग ने निम्नलिखित मानदंड निर्धारित किए हैं -
 - It secures at least six percent of the valid votes polled in any four or more states, at a general election to the House of the People or, to the State Legislative Assembly; and
 - यह किसी भी चार या अधिक राज्यों में मतदान के कम से कम छह प्रतिशत वैध वोटों को, एक आम चुनाव में लोगों के घर या राज्य विधानसभा के लिए स्रक्षित रखता है; तथा

- In addition, it wins at least four seats in the House of the People from any State or States.
- 0 इसके अलावा, यह किसी भी राज्य या राज्यों के लोगों की सभा में कम से कम चार सीटें जीतता है।

OR

- It wins at least two percent seats in the House of the People (i.e., 11 seats in the existing House having 543 members), and these members are elected from at least three different States.
- 0 यह लोक सभा में कम से कम दो प्रतिशत सीटें जीतता है (यानी मौजूदा सदन में 11 सीटें 543 सदस्य हैं), और ये सदस्य कम से कम तीन अलग-अलग राज्यों से चुने जाते हैं।

Eligibility of State Political Party

- To be eligible for a 'State Political Party,' the Election Commission has set the following criteria –
- राज्य राजनीतिक दल के लिए पात्र होने के लिए, 'चुनाव आयोग ने निम्नलिखित मानदंड निर्धारित किए हैं -
 - It secures at least six percent of the valid votes polled in the State at a general election, either to the House of the People or to the Legislative Assembly of the State concerned; and

- 0 यह एक आम चुनाव में राज्य में प्रदत्त वैध मतों में से कम से कम छह प्रतिशत को सुरक्षित करता है, या तो लोक सभा या संबंधित राज्य की विधान सभा को; तथा
- In addition, it wins at least two seats in the Legislative Assembly of the State concerned.
- ० इसके अलावा, यह संबंधित राज्य की विधान सभा में कम से कम दो सीटें जीतता है।

- It wins at least three percent (3%) of the total number of seats in the Legislative Assembly of the State, or at least three seats in the Assembly, whichever is more.
- यह राज्य की विधान सभा की कुल सीटों में से कम से कम तीन प्रतिशत (3%) या विधानसभा की कम से कम तीन सीटों पर जीतता है, जो भी अधिक हो।

OR

The following table illustrates the major National Political Parties of India –

Political Party Name	Abbreviation	Founded in	Current Leader
Indian National Congress	INC	1885	Sonia Gandhi
Communist Party of India	СРІ	1925	Suravaram Sudhakar Reddy
Communist Party of India (Marxist)	CPI -M	1964	Sitaram Yechury
Bharatiya Janata Party	ВЈР	1980	Amit Shah
Bahujan Samaj Party	BSP	1985	Mayavati

Indian Polity - Constitutional Schedules

• Primarily, there were only **eight** Schedules; however, four schedules were added after subsequent amendments.

Summary of all **twelve** schedules is illustrated in the following table –

Schedules	Parts	Lists
Schedule I	Part I	List of the States.
	Part II	List of the Union.
	Part A	Provisions as to the President and the Governors of States.
Schedule II	Part B	Repealed
	Part C	Provisions as to the Speaker and the Deputy Speaker of the House of the People and the Chairman and the Deputy Chairman of the Council of States and the Speaker and the Deputy Speaker of the Legislative Assembly and the Chairman and the Deputy Chairman of the Legislative Council of a State.
	Part D	Provisions as to the Judges of the Supreme Court and of the High Courts.
	Part E	Provisions as to the Comptroller and Auditor-General of India.
Schedule III		Forms of Oaths or Affirmations.

L			
	Schedule IV		Allocation of seats in the Council of States.
	Schedule V		Provisions as to the Administration and Control of Scheduled Areas and Scheduled Tribes.
	Schedule VI		Provisions as to the Administration of Tribal Areas in the States of Assam, Meghalaya, Tripura, and Mizoram.
		List I	Union List
	Schedule VII	List II	State List
		List III	Concurrent List
	Schedule		List of 22 Languages — 1. Assamese 2. Bengali 3. Gujarati 4. Hindi 5. Kannada 6. Kashmiri 7. Malayalam 8. Marathi 9. Oriya 10. Punjabi 11. Sanskrit 12. Tamil 13. Telugu 14. Urdu 15. Sindhi 16. Konkani 17. Manipuri 18. Nepali 19. Santhali 20. Bodo 21. Maithili 22. Dogri Initially, there were only 14 languages, but after 21stAmendment (1967) Sindhi was added; after 71st Amendment (1992), Konkani, Manipuri, and Nepali added; and after 92ndAmendment (2003), Santhali, Bodo, Maithili, and Dogri added.

Schedule IX	Added by 1 st Amendment in 1951	Contains acts & orders related to land tenure, land tax, railways, industries (Right of property not a fundamental right).
Schedule X	Added by 52 nd Amendment in 1985	Provisions as to disqualification on ground of defection.
Schedule XI	Added by 73 rd Amendment in 1992	Powers, authority and responsibilities of Panchayats.
Schedule XII	Added by 74 th Amendment in 1992	Powers, authority and responsibilities of Municipalities, etc.

Indian Polity - Parts of Constitution

The given table describes the details of 'Parts' of the Constitution of India -

Part I	The Union and its Territory	Article (1 to 4)
Part II	Citizenship	Article (5 to 11)
Part III	Fundamental Rights	Article (12 to 35)
Part IV	Directive Principles of State Policy	Article (36 to 51)
Part IVA	Fundamental Duties	Article (51A)
Part V	The Union	Article (52 to 151)
Part VI	The States	Article (152 to 237)
Part VII	The States in Part B of The First Schedule	Article (238)
Part VIII	The Union Territories	Article (239 to 243)



L			
Part IX	Panchayats	Article (243 to 2430)	
Part IXA	Municipalities	Article (243P to 243ZG)	
Part X	The Schedule and Tribal Areas	Article (244 to 244A)	
Part XI	Relations between the Union and the States	Article (245 to 263)	
Part XII	Finance, Property, Contracts, and Suits	Article (264 to 300A)	
Part XIII	Trade, Commerce, and Intercourse within the Territory of India	Article (301 to 307)	
Part XIV	Service under the Union and the States	Article (308 to 323)	
Part XIVA	Tribunals	Article (323A to 323B)	
Part XV	Elections	Article (324 to 329A)	
Part XVI	Special Provisions Relating to Certain Classes	Article (330 to 342)	
Part XVII	Official Language	Article (343 to 351)	
Part XVIII	Emergency Provisions	Article (352 to 360)	
Part XIX	Miscellaneous	Article (361 to 367)	

Part XX	Amendment	Article (368)
Part XXI	Temporary, Transitional, and Special Provisions	Article (369 to 392)
Part XXII	Short Title, Commencement, Authoritative Text in Hindi and Repeals	Article (393 to 395)



Indian Polity - International Organizations

Introduction

- The United Nations Organization or simply UNO/UN is regarded as the most important international organization in today's world.
- संयुक्त राष्ट्र संगठन या बस यूएनओ / यूएन को आज की दुनिया में सबसे महत्वपूर्ण अंतर्राष्ट्रीय संगठन माना जाता है।
- International organizations help with matters of war and peace as well as help countries create better living conditions for us all.
- अंतर्राष्ट्रीय संगठन युद्ध और शांति के मामलों के साथ-साथ देशों को हम सभी के लिए बेहतर रहने की स्थिति बनाने में मदद करते हैं।



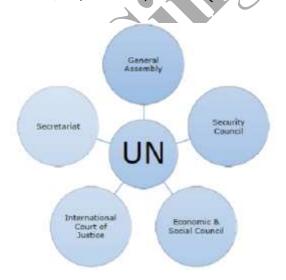
- An international organization can help to produce information and ideas about how to cooperate each other experience overall growth.
- एक अंतर्राष्ट्रीय संगठन समग्र विकास में एक दूसरे के अनुभव का सहयोग करने के बारे में जानकारी और विचारों का उत्पादन करने में मदद कर सकता है।
- An international organization can also provide mechanisms, rules, and a bureaucracy, to help members have more confidence that the costs will be shared properly and to benefit governments.



- एक अंतर्राष्ट्रीय संगठन भी तंत्र, नियम और नौकरशाही
 प्रदान कर सकता है, जिससे सदस्यों को यह विश्वास करने
 में मदद मिलती है कि लागत को ठीक से साझा किया
 जाएगा और सरकारों को लाभान्वित किया जाएगा।
- In 1945, the UN was founded as a successor to the League of Nations.
- 1945 में, UN को राष्ट्र संघ के उत्तराधिकारी के रूप में स्थापित किया गया था।
- The UN's perspective is to bring countries together to improve the prospects of social and economic development all over the world.
- संयुक्त राष्ट्र का परिप्रेक्ष्य दुनिया भर में सामाजिक और आर्थिक विकास की संभावनाओं को बेहतर बनाने के लिए देशों को एक साथ लाना है।

Structure of the UNO

- There are **five** important bodies of UNO, as shown in the following diagram -
- संयुक्त राष्ट्र संघ के पाँच महत्वपूर्ण निकाय हैं, जैसा कि निम्नलिखित चित्र में दिखाया गया है -



- In the **UN Security Council**, there are **five** permanent members and **ten** non-permanent members.
- संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद में, पांच स्थायी सदस्य और दस गैर-स्थायी सदस्य हैं।
- The five permanent members are
 - The United States,
 - Russia,
 - The United Kingdom,
 - France, and
 - o China.
- पांच स्थायी सदस्य हैं -
 - संयुक्त राज्य अमेरिका में,
 - रूस की,
 - ओ यूनाइटेड किंगडम,
 - o ओ फ्रांस, और
 - ्रचीन ओ।
 - All these five members have the veto power.
 - इन सभी पांच सदस्यों के पास वीटो पावर है।
 - The non-permanent members serve for only two years at a time and give way to newly elected members.
 - गैर-स्थायी सदस्य एक बार में केवल दो वर्षों के लिए सेवा करते हैं और नव निर्वाचित सदस्यों को रास्ता देते हैं।
 - The non-permanent members are elected in a manner so that they represent all continents of the world.

- गैर-स्थायी सदस्यों को इस तरीके से चुना जाता है ताकि
 वे दुनिया के सभी महाद्वीपों का प्रतिनिधित्व करें।
- In the UN General Assembly, all members have one vote each.
- संयुक्त राष्ट्र महासभा में, सभी सदस्यों के पास एक-एक वोट होता है।
- The Secretary-General is the head of the UN.
- महासचिव संयुक्त राष्ट्र का प्रमुख होता है।

Functions of UN

- The major functions of the UN are -
- संयुक्त राष्ट्र के प्रमुख कार्य हैं -
 - Creation of a Peacebuilding Commission.
 - शांति निर्माण आयोग का निर्माण।
 - Acceptance of the responsibility to the international community in case of failures of national governments to protect their own citizens from atrocities.
 - अपने ही नागरिकों को अत्याचार से बचाने के लिए राष्ट्रीय सरकारों की विफलताओं के मामले में अंतर्राष्ट्रीय समुदाय को जिम्मेदारी स्वीकार करना।
 - Establishment of a Human Rights Council (operational since 19 June 2006).

- एक मानवाधिकार परिषद की स्थापना (19 जून 2006 से चालू)।
- Condemnation of terrorism in all its forms and manifestations, etc.
- उसके सभी रूपों और अभिव्यक्तियों आदि में आतंकवाद की निंदा।

Agencies of UN

- The UN consists of many different structures and agencies (collectively known as UN Family - shown in the map given below) and they have specialized role to play. For example -
- संयुक्त राष्ट्र में कई अलग-अलग संरचनाएं और एजेंसियां शामिल हैं (संयुक्त रूप से संयुक्त राष्ट्र परिवार के रूप में जाना जाता है - नीचे दिए गए नक्शे में दिखाया गया है) और उनकी विशेष भूमिका है। उदाहरण के लिए -
 - World Health Organization (WHO),
 - o विश्व स्वास्थ्य संगठन (WHO),
 - United Nations Development Programme (UNDP),
 - संयुक्त राष्ट्र विकास कार्यक्रम (UNDP),
 - United Nations Human Rights Commission (UNHRC),
 - संयुक्त राष्ट्र मानवाधिकार आयोग (UNHRC),
 - United Nations High Commission for Refugees (UNHCR),
 - शरणार्थियों के लिए संयुक्त राष्ट्र उच्चायोग
 (UNHCR),

- United Nations Children's Fund (UNICEF),
- संयुक्त राष्ट्र बाल कोष (यूनिसेफ),
- United Nations Educational,
 Scientific, and Cultural Organization
 (UNESCO), etc.
- संयुक्त राष्ट्र शैक्षिक, वैज्ञानिक और सांस्कृतिक संगठन (यूनेस्को), आदि।



Indian Polity - Environment & Politics

Introduction

- In the present world, cultivable area is barely expanding any more, and a substantial portion of existing agricultural land is losing fertility (transforming into barren land or desert).
- वर्तमान दुनिया में, खेती योग्य क्षेत्र मुश्किल से किसी भी अधिक विस्तार कर रहा है, और मौजूदा कृषि भूमि का एक बड़ा हिस्सा प्रजनन क्षमता (बंजर भूमि या रेगिस्तान में परिवर्तित) खो रहा है।
- Grasslands have been overgrazed; fisheries overharvested; water bodies have suffered extensive depletion; and pollution, severely restricting food production.
- घास के मैदानों को उखाइ दिया गया है; मत्स्य पालन खत्म; जल निकायों को व्यापक गिरावट का सामना करना पड़ा है; और प्रदूषण, खाद्य उत्पादन को गंभीर रूप से प्रतिबंधित करता है।



- According to the Human Development Report 2006 of the United Nations Development Program –
- संयुक्त राष्ट्र विकास कार्यक्रम की मानव विकास रिपोर्ट 2006 के अन्सार -
 - About 1.2 billion people in developing countries have no access to safe water and

- विकासशील देशों में लगभग 1.2 बिलियन लोगों
 को सुरक्षित पानी तक पह्ंच नहीं है और
- About 2.6 billion have no access to sanitation.
- लगभग 2.6 बिलियन की स्वच्छता तक कोई
 पहंच नहीं है।
- These problems collectively causing the death of more than three million children every year.
- ये समस्याएं सामूहिक रूप से हर साल तीन मिलियन से अधिक बच्चों की मौत का कारण बनती हैं।
- Natural forest's areas are steadily decreasing across the world.
- प्राकृतिक वन के क्षेत्र दुनिया भर में लगातार घट रहे हैं।
- Depletion of ozone layer and global warming are other major threats to the ecosystems.
- अोजोन परत का क्षरण और ग्लोबल वार्मिंग पारिस्थितिक तंत्र के लिए अन्य प्रमुख खतरे हैं।
- In the present context, the issues of environment and natural resources are political in deeper sense (and part of the world politics).
- वर्तमान संदर्भ में, पर्यावरण और प्राकृतिक संसाधनों के मुद्दें गहरे अर्थों में राजनीतिक हैं (और विश्व राजनीति का हिस्सा)।

International Programs

 In 1972, the Club of Rome, a global think tank, published a book titled as "Limits to Growth," dramatizing the potential

- depletion of the Earth's resources against the backdrop of swiftly growing world population.
- 1972 में, क्लब ऑफ रोम, एक वैश्विक थिंक टैंक, ने एक किताब प्रकाशित की, जिसका शीर्षक था "लिमिट्स टू ग्रोथ," जो तेजी से बढ़ती विश्व जनसंख्या की पृष्ठभूमि के खिलाफ पृथ्वी के संसाधनों की संभावित कमी का नाटक करता है।
- United Nations Environment Program (UNEP) and other international and regional organizations began holding international conferences and promoting detailed studies to get a more coordinated and effective response to environmental problems, as it already became a significant issue of global politics.
- संयुक्त राष्ट्र पर्यावरण कार्यक्रम (UNEP) और अन्य अंतर्राष्ट्रीय और क्षेत्रीय संगठनों ने अंतर्राष्ट्रीय सम्मेलनों का आयोजन शुरू किया और पर्यावरणीय समस्याओं के लिए अधिक समन्वित और प्रभावी प्रतिक्रिया प्राप्त करने के लिए विस्तृत अध्ययन को बढ़ावा दिया, क्योंकि यह पहले से ही वैश्विक राजनीति का एक महत्वपूर्ण मुद्दा बन गया था।
- The United Nations Conference on Environment and Development held in Rio de Janeiro, Brazil, in June 1992(also known as the Earth Summit) was the beginning of international effort on global scale.
- जून 1992 में ब्राजील के रियो डी जेनेरियो में आयोजित पर्यावरण और विकास पर संयुक्त राष्ट्र सम्मेलन (जिसे पृथ्वी शिखर सम्मेलन भी कहा जाता है) वैश्विक स्तर पर अंतर्राष्ट्रीय प्रयास की श्रुआत थी।

- The Rio Summit produced conventions dealing with climate change, biodiversity, forestry, and recommended a list of development practices called 'Agenda 21'.
- रियो शिखर सम्मेलन ने जलवायु परिवर्तन, जैव विविधता, वानिकी से निपटने वाले सम्मेलनों का निर्माण किया, और called एजेंडा 21 'नामक विकास प्रथाओं की एक सूची की सिफारिश की।
- First World, generally refer to the 'global North' were pursuing a different environmental agenda than the poor and developing countries of the Third World, called the 'global South'.
- पहला विश्व, आमतौर पर 'ग्लोबल नॉर्थ' का संदर्भ तीसरी दुनिया के गरीब और विकासशील देशों की तुलना में एक अलग पर्यावरणीय एजेंडे का पीछा कर रहा था, जिसे ग्लोबल साउथ 'कहा जाता है।
- Further, the Northern states are largely concerned with ozone depletion and global warming, the Southern states are anxious to address the relationship between economic development and environmental management.
- इसके अलावा, उत्तरी राज्य बड़े पैमाने पर ओजोन की कमी और ग्लोबल वार्मिंग से चिंतित हैं, दक्षिणी राज्य आर्थिक विकास और पर्यावरण प्रबंधन के बीच संबंधों को संबोधित करने के लिए उत्सुक हैं।
- Some critics however have pointed out that the Agenda 21 was biased in favor of economic growth rather than ensuring ecological conservation.

- कुछ आलोचकों ने कहा है कि एजेंडा 21 पारिस्थितिक संरक्षण सुनिश्चित करने के बजाय आर्थिक विकास के पक्षपाती था।
- 'Commons' in a global political sense are those resources, which are not owned by anyone, but rather shared by a community.
- वैश्विक राजनीतिक अथौं में निमन्स 'वे संसाधन हैं, जो किसी के स्वामित्व में नहीं हैं, बल्कि एक समुदाय द्वारा साझा किए गए हैं।
- The areas or regions of the world, which are located outside the sovereign jurisdiction of any one state, and, therefore require common governance by the international community.
- दुनिया के क्षेत्र या क्षेत्र, जो किसी एक राज्य के संप्रभु क्षेत्राधिकार के बाहर स्थित हैं, और इसलिए, अंतर्राष्ट्रीय समुदाय द्वारा आम प्रशासन की आवश्यकता है।
- Examples of 'global commons' are the earth's atmosphere, Antarctica, the ocean floor (and the high seas i.e. beyond the 200 nautical miles from the respective coast), and outer space.
- 'वैश्विक कॉमन्स' के उदाहरण हैं पृथ्वी का वायुमंडल, अंटार्किटका, समुद्र तल (और उच्च समुद्रों यानि संबंधित तट से 200 सम्द्री मील से परे), और बाहरी स्थान।
- For the global consensus, there have been many path-breaking agreements such as the 1959 Antarctic Treaty, the 1987 Montreal Protocol, and the 1991 Antarctic Environmental Protocol.

- वैश्विक सर्वसम्मिति के लिए, कई रास्ते तोड़ने वाले समझौते हुए हैं जैसे कि 1959 अंटार्कटिक संधि, 1987 मॉन्ट्रियल प्रोटोकॉल और 1991 अंटार्कटिक पर्यावरण प्रोटोकॉल।
- However, a major problem underlying all ecological issues relates to the difficulty of achieving consensus on common environment.
- हालांकि, सभी पारिस्थितिक मुद्दों को अंतर्निहित एक बड़ी समस्या आम पर्यावरण पर आम सहमित प्राप्त करने की कठिनाई से संबंधित है।
- The 1992 United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) also discussed that the parties should act to protect the climate system "on the basis of equity and in accordance with their common, but differentiated responsibilities and respective capabilities."
- 1992 में जलवायु परिवर्तन पर संयुक्त राष्ट्र फ्रेमवर्क कन्वेंशन (यूएनएफसीसीसी) ने भी चर्चा की कि पार्टियों को जलवायु प्रणाली की रक्षा करने के लिए "इक्विटी के आधार पर और उनके सामान्य, लेकिन अलग-अलग जिम्मेदारियों और संबंधित क्षमताओं के अनुसार कार्य करना चाहिए।"



- The **Kyoto Protocol** (1997, Kyoto, Japan) is an international agreement that sets targets for industrialized countries to cut their greenhouse gas emissions. However, India, China, and other developing countries are exempted.
- क्योटो प्रोटोकॉल (1997, क्योटो, जापान) एक अंतरराष्ट्रीय समझौता है जो औदयोगिक देशों के लिए अपने ग्रीनहाउस गैस उत्सर्जन में कटौती के लिए लक्ष्य निर्धारित करता है। हालांकि, भारत, चीन और अन्य विकासशील देशों को छूट दी गई है।
- India signed and ratified the 1997 Kyoto Protocol in August 2002.
- भारत ने अगस्त 2002 में क्योटो प्रोटोकॉल पर 1997
 में हस्ताक्षर किए और प्ष्टि की।
- The global economy relied on oil for much of the 20th century as a portable and indispensable fuel.
- वैश्विक अर्थव्यवस्था 20 वीं शताब्दी में पोर्टेबल और अपरिहार्य ईंधन के रूप में तेल पर निर्भर थी।
- The World Council of Indigenous People was formed in 1975.
- 1975 में स्वदेशी लोगों की विश्व परिषद का गठन किया गया था।

Indian Polity - Globalization

Introduction

- It would be incorrect to assume that globalization has purely economic dimensions; it is a multidimensional concept, which includes political, economic, cultural, and ideological manifestations.
- यह मान लेना गलत होगा कि वैश्वीकरण के विशुद्ध रूप से आर्थिक आयाम हैं; यह एक बहुआयामी अवधारणा है, जिसमें राजनीतिक, आर्थिक, सांस्कृतिक और वैचारिक अभिव्यक्तियाँ शामिल हैं।
- The impact of globalization is greatly uneven, as it affects some societies more than others and some parts of some societies more than others.
- वैश्वीकरण का प्रभाव बहुत असमान है, क्योंकि यह कुछ समाजों को दूसरों की तुलना में प्रभावित करता है और कुछ समाजों के कुछ हिस्सों को दूसरों की तुलना में अधिक प्रभावित करता है।



- Globalization has a strong historical basis, and it is important to view contemporary flows against this backdrop.
- वैश्वीकरण का एक मजबूत ऐतिहासिक आधार है, और इस पृष्ठभूमि के खिलाफ समकालीन प्रवाह को देखना महत्वपूर्ण है।

- The technological advancement is one of the most major causes of globalization.
- तकनीकी प्रगति वैश्वीकरण के सबसे प्रमुख कारणों में से एक है।
- WTO and IMF though are the major players, but Economic globalization involves many other factors as well.
- विश्व व्यापार संगठन और आईएमएफ प्रमुख खिलाड़ी हैं, लेकिन आर्थिक वैश्वीकरण में कई अन्य कारक भी शामिल हैं।
- What is often called economic globalization usually involves greater economic flows among different countries of the world.
- जिसे अक्सर आर्थिक वैश्वीकरण कहा जाता है, इसमें आमतौर पर दुनिया के विभिन्न देशों में अधिक आर्थिक प्रवाह शामिल होते हैं।
- Many economists and other experts are worried that globalization is likely to benefit only a small section of the population while impoverishing those who were dependent on the government for jobs and welfare (education, health, sanitation, etc.).
- कई अर्थशास्त्री और अन्य विशेषज्ञ चिंतित हैं कि वैश्वीकरण से आबादी का केवल एक छोटा सा वर्ग लाभान्वित होने की संभावना है, जबिक जो लोग नौकरियों और कल्याण (शिक्षा, स्वास्थ्य, स्वच्छता, आदि) के लिए सरकार पर निर्भर थे।
- It has been emphasized that the policy would ensure institutional safeguards or create 'social safety nets' to minimize the

negative effects of globalization on those who are economically weak.

- इस बात पर जोर दिया गया है कि नीति संस्थागत सुरक्षा सुनिश्चित करेगी या आर्थिक रूप से कमजोर लोगों पर वैश्वीकरण के नकारात्मक प्रभावों को कम करने के लिए n सामाजिक सुरक्षा जाल 'बनाएगी।
- Many experts believe that the social safety net is not sufficient to safeguard the needs of economically weak class. This is the reason that some economists and other scholars describe the globalization as "recolonization." However, supporters argue that greater trade among countries allows each economy to do what it does best and benefits every class of economy.
- कई विशेषज्ञों का मानना है कि आर्थिक रूप से कमजोर वर्ग की जरूरतों की सुरक्षा के लिए सामाजिक सुरक्षा जाल पर्याप्त नहीं है। यही कारण है कि कुछ अर्थशास्त्रियों और अन्य विद्वानों ने वैश्वीकरण को "पुन: उपनिवेशीकरण" के रूप में वर्णित किया है। हालांकि, समर्थकों का तर्क है कि देशों के बीच अधिक से अधिक व्यापार प्रत्येक अर्थव्यवस्था को वह करने की अनुमित देता है जो वह सबसे अच्छा करता है और अर्थव्यवस्था के हर वर्ग को लाभ पहुंचाता है।
- As per the cultural perspective, globalization leads to the rise of a uniform culture or what is called as cultural homogenization. For example, 'McDonaldization.'
- सांस्कृतिक दृष्टिकोण के अनुसार, वैश्वीकरण से एक समान संस्कृति का उदय होता है या जिसे सांस्कृतिक समरूपता कहा जाता है। उदाहरण के लिए, 'मैकडॉनलाइज़ेशन।'



- Cultural homogenization is dangerous not only for the poor countries, but also for the whole of humanity; it leads to the shrinking of the rich cultural heritage of the entire globe.
- सांस्कृतिक समरूपता न केवल गरीब देशों के लिए, बिल्क संपूर्ण मानवता के लिए खतरनाक है; यह संपूर्ण विश्व की समृद्ध सांस्कृतिक विरासत के सिकुड़ने की ओर ले जाता है।

Critics of Globalization

- The critics of globalization make a variety of arguments such as –
- वैश्वीकरण के आलोचक कई तरह के तर्क देते हैं जैसे -
 - The leftist people argue that contemporary globalization represents a particular phase of global capitalism that makes the rich richer (and fewer) and the poor poorer.
 - o वामपंथी लोग तर्क देते हैं कि समकालीन वैश्वीकरण वैश्विक प्ंजीवाद के एक विशेष चरण

का प्रतिनिधित्व करता है जो अमीर (और कम) और गरीब गरीब बनाता है।

- But it is interesting to note here that anti-globalization movements to participate in global networks, allying with those who feel like them in other countries.
- लेकिन यहां यह ध्यान रखना दिलचस्प है कि वैश्विक नेटवर्क में भाग लेने के लिए विरोधी-वैश्वीकरण आंदोलनों, उन लोगों के साथ निर्भर हैं जो अन्य देशों में उनकी तरह महसूस करते हैं।
- Further, many anti-globalization movements are not opposed to the idea of globalization per se as much as they are opposed to a specific program of globalization, which they see as a form of imperialism.

आगे, कई वैश्वीकरण आंदोलनों का वैश्वीकरण के विचार के प्रति विरोध नहीं है जितना कि वे वैश्वीकरण के एक विशिष्ट कार्यक्रम के विरोध में हैं, जिसे वे साम्राज्यवाद के रूप में देखते हैं।

- For example, in 1999, at the World Trade Organization (WTO) Ministerial Meeting, it is argued that the interests of the developing world were not given sufficient importance in the evolving global economic system and policy.
- उदाहरण के लिए, 1999 में, विश्व व्यापार संगठन (डब्ल्यूटीओ) की मंत्रिस्तरीय बैठक में, यह तर्क दिया जाता है कि विकासशील विश्व के हितों को विकसित वैश्विक आर्थिक प्रणाली और नीति में पर्याप्त महत्व नहीं दिया गया है।

World Social Forum

- The World Social Forum (WSF) is another global platform, which brings together a wide coalition composed of human rights activists, environmentalists, labor, youth, and women activists in order to oppose the neo-liberal globalization.
- विश्व सामाजिक मंच (WHSF) एक अन्य वैश्विक मंच है, जो नव-उदारवादी वैश्वीकरण का विरोध करने के लिए मानव अधिकारों के कार्यकर्ताओं, पर्यावरणविदों, श्रमिकों, युवाओं और महिला श्रमिकों से एक व्यापक गठबंधन लाता है।
- The first WSF meeting was organized in Porto Alegre, Brazil in 2001 and the fourth WSF meeting was held in Mumbai in 2004 and so on.
- डब्ल्यूएसएफ की पहली बैठक 2001 में पोर्टी एलेग्रे,
 ब्राजील में आयोजित की गई थी और चौथी डब्ल्यूएसएफ
 बैठक 2004 में मुंबई में आयोजित की गई थी।
- भारत में, आर्थिक उदारीकरण के लिए वामपंथी विरोध प्रदर्शन हए हैं।
- These leftist people voiced through political parties as well as through forums like the Indian Social Forum.
- इन वामपंथी लोगों ने राजनीतिक दलों के साथ-साथ भारतीय सामाजिक मंच जैसे मंचों के माध्यम से आवाज उठाई।
- Trade unions of industrial workforce as well as those representing farmers' interest have organized protests against the entry of multinationals.

 औद्योगिक कर्मचारियों की ट्रेड यूनियनों के साथ-साथ किसानों के हित का प्रतिनिधित्व करने वालों ने बहुराष्ट्रीय कंपनियों के प्रवेश के खिलाफ विरोध प्रदर्शन का आयोजन किया है।

Indian Polity - Popular Movements

Introduction

- During the 1970s, in some parts of Uttarakhand, villagers protested against the practices of commercial logging that the government had permitted.
- 1970 के दौरान उत्तराखंड के कुछ हिस्सों में, ग्रामीणों ने वाणिज्यिक लॉगिंग की प्रथाओं के खिलाफ विरोध प्रदर्शन किया जो सरकार ने अनुमति दी थी।



- To protect the trees, the villagers used a novel tactic. They used to hug the trees to prevent them from being cut down; this method became popular as 'Chipko Movement'
- पेड़ों की रक्षा के लिए, ग्रामीणों ने एक उपन्यास रणनीति का इस्तेमाल किया। वे पेड़ों को काटने से रोकने के लिए गले लगाते थे; यह विधि 'चिपको आंदोलन' के रूप में लोकप्रिय हो गई
- The movement took up economic issues of landless forest workers and asked for guarantees of a minimum wage.

- इस आंदोलन ने भूमिहीन वन श्रमिकों के आर्थिक मुद्दों
 को उठाया और न्यूनतम मजदूरी की गारंटी मांगी।
- The movement achieved a victory when the government issued a ban on cutting of trees in the Himalayan regions for fifteen years, until the green cover was fully restored.
- सरकार ने पंद्रह वर्षों तक हिमालयी क्षेत्रों में पेड़ों की कटाई पर प्रतिबंध को तब तक जारी रखा, जब तक कि हरित आवरण प्री तरह से बहाल नहीं हो गया।
- In spite of the impressive growth in many sectors of the economy in the first twenty years of independence, poverty and inequalities still remain a great problem; probably, because benefits of economic growth did not reach evenly to all sections of the society.
- स्वतंत्रता के पहले बीस वर्षों में अर्थव्यवस्था के कई क्षेत्रों में प्रभावशाली वृद्धि के बावजूद, गरीबी और असमानता अभी भी एक बड़ी समस्या बनी हुई है; शायद, क्योंकि आर्थिक विकास के लाभ समाज के सभी वर्गों तक समान रूप से नहीं पहंचे।

Evolution of Voluntary Organizations

 Many of the politically active groups lost their faith in existing democratic institutions and electoral politics and some groups therefore chose to step outside of party

- politics and got engage in mass mobilization for registering their protests.
- राजनीतिक रूप से सिक्रय समूहों में से कई ने मौजूदा लोकतांत्रिक संस्थानों और चुनावी राजनीति में अपना विश्वास खो दिया और कुछ समूहों ने दलगत राजनीति से बाहर कदम रखा और अपना विरोध दर्ज कराने के लिए बड़े पैमाने पर जुट गए।
- The middle class young activists launched service organizations and constructive programs among rural poor.
- मध्यम वर्ग के युवा कार्यकर्ताओं ने ग्रामीण गरीबों के बीच सेवा संगठनों और रचनात्मक कार्यक्रमों का शुभारंभ किया।
- As these works were voluntary in nature (social work), many of these organizations came to known as voluntary organizations or voluntary sector organizations.
- जैसा कि ये कार्य प्रकृति (सामाजिक कार्य) में स्वैच्छिक
 थे, इन संगठनों में से कई को स्वैच्छिक संगठनों या
 स्वैच्छिक क्षेत्र संगठनों के रूप में जाना जाता है।
- Since these voluntary organizations decided to remain outside of the politics and do not contest election; hence, they became popular as 'non-party political formation.'
- चूंकि इन स्वैच्छिक संगठनों ने राजनीति से बाहर रहने
 और चुनाव नहीं लड़ने का फैसला किया; इसलिए, वे-गैर-पार्टी राजनीतिक गठन के रूप में लोकप्रिय हो गए।
- Dalit Panthers, a militant organization of the Dalit youth, was formed in Maharashtra in 1972.

- दिलत युवाओं का एक उग्रवादी संगठन दिलत पैंथर्स का गठन 1972 में महाराष्ट्र में ह्आ था।
- In the post-independence period, Dalit groups were mainly fighting against the perpetual caste based inequalities and material injustices that they faced in spite of constitutional guarantees of equality and justice
- स्वतंत्रता के बाद की अवधि में, दलित समूह मुख्य रूप से असमानता और भौतिक अन्याय पर आधारित जाति के खिलाफ लड़ रहे थे, जो उन्हें समानता और न्याय की संवैधानिक गारंटी के बावजूद सामना करना पड़ा था।
- In the 1980s, farmers' dissension was also rising, which gave birth to farmers' agitation against the government's decision (especially increasing the electricity rate).
- 1980 के दशक में, किसानों का असंतोष भी बढ़ रहा
 था, जिसने सरकार के फैसले (विशेष रूप से बिजली दर में
 वृद्धि) के खिलाफ किसानों के आंदोलन को जन्म दिया।
- The Bharatiya Kisan Union (BKU) was one of the leading organizations (exclusively involved for the farmers' movement) during the period of eighties.
- भारतीय किसान यूनियन (BKU) अस्सी के दशक के दौरान अग्रणी संगठनों (विशेष रूप से किसानों के आंदोलन के लिए शामिल) में से एक था।



- Activities conducted by the BKU to pressurize the state through rallies, demonstrations, sit-ins, and jail bharo(courting imprisonment) agitations to get their demands accepted.
- बीकेयू द्वारा अपनी मांगों को स्वीकार करने के लिए रैलियों, प्रदर्शनों, सिट-इन, और जेल भरो (आजीवन कारावास) आंदोलन के माध्यम से राज्य पर दबाव डालने के लिए आयोजित गतिविधियाँ।
- Dissented Fish workers, especially from Kerala, took the main responsibility of mobilizing fellow workers, including women workers from other States.
- विशेष रूप से केरल से भंग मछली श्रमिकों, अन्य राज्यों की महिला श्रमिकों सहित साथी श्रमिकों को जुटाने की मुख्य जिम्मेदारी ली।
- When the government's deep sea fishing policy (1991) that opened up India's waters to large commercial vessels including those of the multinational fishing companies came into existence, work of the National Fish Workers' Forum (NFF) consolidated its first legal battle with the Union government successfully.
- जब सरकार की गहरी समुद्र में मछली पकड़ने की नीति (1991) जो कि बहुराष्ट्रीय मछली पकड़ने वाली कंपनियों सिंहत भारत के बड़े व्यापारिक जहाजों को खोलती है, राष्ट्रीय मछली श्रमिक मंच (एनएफएफ) के काम ने संघ के साथ अपनी पहली कानूनी लड़ाई को मजबूत किया सरकार सफलतापूर्वक
- Another movement initiated by women was the movement against the sale of liquor/alcohol. Women in Nellore came

- together in spontaneous local initiatives to protest against arrack and forced closure of the wine shop.
- महिलाओं द्वारा शुरू किया गया एक और आंदोलन शराब
 / शराब की बिक्री के खिलाफ आंदोलन था। नेल्लोर में महिलाएं एक साथ स्थानीय स्थानीय पहलों में आईं, जो कि और के विरोध में और शराब की दुकान को जबरन बंद कराने के लिए आईं थीं।
- In the 1988-89, Narmada Bachao Aandolan (NBA), a movement to save the Narmada, opposed the construction of these dams and questioned the nature of ongoing developmental projects in the country.
- 1988-89 में नर्मदा बचाओ आंदोलन (NBA), नर्मदा को बचाने के लिए एक आंदोलन, इन बांधों के निर्माण का विरोध किया और देश में चल रही विकास परियोजनाओं की प्रकृति पर सवाल उठाया।
- NBA continued a sustained agitation for more than twenty years and used every available democratic strategy to put forward its demands.
- एनबीए ने बीस से अधिक वर्षों तक निरंतर आंदोलन जारी रखा और अपनी मांगों को आगे बढ़ाने के लिए हर उपलब्ध लोकतांत्रिक रणनीति का उपयोग किया।
- The movement for Right to Information (RTI) is commenced in 1990, when a massbased organization called the *Mazdoor Kisan Shakti Sangathan* (MKSS) in Rajasthan took the initiative in demanding records of famine relief work and accounts of laborers.

 स्चना के अधिकार (आरटीआई) के लिए आंदोलन 1990 में शुरू किया गया था, जब राजस्थान में मजदूर किसान शक्ति संगठन (एमकेएसएस) नामक एक जन-आधारित संगठन ने अकाल राहत कार्यों और मजदूरों के खातों के रिकॉर्ड की मांग में पहल की थी।



- These movements suggest that the routine functioning of democracy did not have enough space for the voices of these social groups; therefore, the real-life impact of these movements on the nature of public policies seems to be very limited.
- इन आंदोलनों से पता चलता है कि लोकतंत्र के नियमित कामकाज में इन सामाजिक समूहों की आवाज़ के लिए पर्याप्त स्थान नहीं था; इसलिए, सार्वजनिक नीतियों की प्रकृति पर इन आंदोलनों का वास्तविक जीवन प्रभाव बहुत सीमित प्रतीत होता है।

Indian Polity - Foreign Policy

Introduction

- During the period immediately after the second world War, the world divided into two clear poles — one was under the influence of the **United States** and its western allies and the other was under the influence of the then **Soviet Union**.
- दूसरे विश्व युद्ध के तुरंत बाद की अविध में, दुनिया दो स्पष्ट धुवों में विभाजित हुई - एक संयुक्त राज्य अमेरिका और उसके पश्चिमी सहयोगियों के प्रभाव में थी और दूसरा तत्कालीन सोवियत संघ के प्रभाव में था।
- The polarization of power was the beginning of Cold War Erabetween the two blocs led by the superpowers namely the USand the USSR.

- शिक्त का ध्रुवीकरण दो युद्धोन्मादों की अगुवाई में शीत युद्ध Erabetween की शुरुआत था, जिसका उपयोग यूएसएंडआर यूएसएसपीआर नामक सुपरपावर के नेतृत्व में किया गया था।
- The foreign policy of a nation reflects the interplay of domestic and external factors.
- किसी राष्ट्र की विदेश नीति घरेलू और बाहरी कारकों के परस्पर संबंध को दर्शाती है।

Nehru Policy

 Pandit Jawaharlal Nehru, the first Prime Minister of India, was also the foreign minister and played a crucial role in shaping India's foreign policy between 1946 and 1964.

- भारत के पहले प्रधान मंत्री पंडित जवाहरलाल नेहरू भी विदेश मंत्री थे और उन्होंने 1946 और 1964 के बीच भारत की विदेश नीति को आकार देने में महत्वपूर्ण भूमिका निभाई थी।
- The three major objectives of Nehru's foreign policy were –
- नेहरू की विदेश नीति के तीन प्रमुख उद्देश्य थे -
 - To preserve the hard-earned sovereignty,
 - o To protect territorial integrity, and
 - To promote rapid economic development.
 - मेहनत से अर्जित संप्रभुता को बनाए रखने के लिए,
 - क्षेत्रीय अखंडता की रक्षा के लिए, और
 - तीव्र आर्थिक विकास को बढ़ावा देना।
- To achieve these three objectives, Pandit Nehru adopted the strategy of nonalignment.
- इन तीन उद्देश्यों को प्राप्त करने के लिए, पंडित नेहरू ने अहिंसा की रणनीति को अपनाया।
- Because of its nonalignment policy, in 1956, when Britain attacked Egypt over the Suez Canal issue, India led the world protest against this neo-colonial invasion.
- अपनी अलोकतांक नीति के कारण, 1956 में, जब ब्रिटेन ने स्वेज नहर मुद्दे पर मिस्र पर हमला किया, तो

- भारत ने इस नव-औपनिवेशिक आक्रमण के खिलाफ द्निया के विरोध का नेतृत्व किया।
- However, while India was trying to convince the other developing countries about the policy of non-alignment, Pakistan joined the US-led military alliances.
- हालांकि, जब भारत अन्य विकासशील देशों को गुटिनरपेक्षता की नीति के बारे में समझाने की कोशिश कर रहा था, पाकिस्तान अमेरिका के नेतृत्व वाले सैन्य गठबंधन में शामिल हो गया।
- Secondly, throughout the 1940s and 1950s,
 Nehru had been remained an ardent advocate of Asian unity.
- दूसरी बात यह है कि 1940 और 1950 के दशक में नेहरू एशियाई एकता के प्रबल पक्षधर रहे थे।
- The Afro-Asian conference that held in the Indonesian city of Bandung in 1955, commonly known as the Bandung Conference, recognized as the zenith of India's engagement with the newly independent Asian and African nations.
- 1955 में इंडोनेशियाई शहर बांडुंग में आयोजित एफ्रो-एशियाई सम्मेलन, जिसे आमतौर पर बांडुंग सम्मेलन के रूप में जाना जाता है, को नए स्वतंत्र एशियाई और अफ्रीकी देशों के साथ भारत के जुड़ाव के रूप में मान्यता दी गई है।
- Later, the Bandung Conference led to the establishment of the Non-Aligned Movement (NAM) and Pandit Nehru was the co-founder of the NAM.

- बाद में, बांडुंग सम्मेलन ने गुटनिरपेक्ष आंदोलन (NAM)
 की स्थापना की और पंडित नेहरू NAM के सह-संस्थापक
 थे।
- The First Summit of the NAM was held in Belgrade in September 1961.
- एनएएम का पहला शिखर सम्मेलन सितंबर 1961 में बेलग्रेड में आयोजित किया गया था।

Bilateral Agreements

- Panchsheel was the joint effort under which, the Five Principles of Peaceful Coexistence, by the Indian Prime Minister Nehru and the Chinese Premier Zhou Enlai was signed on 29 April 1954 in the direction of stronger relationship between the two countries.
- पंचशील संयुक्त प्रयास था, जिसके तहत भारतीय प्रधान मंत्री नेहरू और चीनी प्रधानमंत्री झोउ एनलाई द्वारा पाँचों शांति दूतों के पांच सिद्धांतों को 29 अप्रैल 1954 को दोनों देशों के बीच मजबूत संबंधों की दिशा में हस्ताक्षरित किया गया था।
- In spite of the 'Panchsheel Agreement,' between the period of 1957 and 1959, the Chinese occupied the Aksai-chin area and built a strategic road there.
- 1957 और 1959 की अवधि के बीच 'पंचशील समझौते' के बावजूद, चीन ने अक्साई-चिन क्षेत्र पर कब्जा कर लिया और वहां एक रणनीतिक सड़क का निर्माण किया।
- Finally, China launched a swift and massive invasion in October 1962 on both the

- disputed regions i.e. Arunachal Pradesh and Aksai Chin area in Jammu and Kashmir.
- अंत में, चीन ने अक्टूबर 1962 में जम्मू और कश्मीर के विवादित क्षेत्रों यानी अरुणाचल प्रदेश और अक्साई चिन क्षेत्र में एक तेज और बड़े पैमाने पर आक्रमण शुरू किया।
- A long-term dispute between India and Pakistan about the sharing of river water was resolved through mediation by the World Bank, Resultantly, the India-Pakistan Indus Waters Treaty was signed by Nehru and General Ayub Khan in 1960.
- नदी के पानी के बंटवारे को लेकर भारत और पाकिस्तान के बीच एक दीर्घकालिक विवाद को विश्व बैंक द्वारा मध्यस्थता के माध्यम से हल किया गया था। इसके परिणामस्वरूप, भारत-पाकिस्तान सिंधु जल संधि पर नेहरू और जनरल अयूब खान ने 1960 में हस्ताक्षर किए।
- An armed conflict between India and Pakistan began in 1965; at that time, Lal Bahadur Shastri was the Prime Minister of India. The hostilities came to an end with the UN intervention.
- भारत और पाकिस्तान के बीच 1965 में सशस्त्र संघर्ष शुरू हुआ; उस समय, लाल बहादुर शास्त्री भारत के प्रधान मंत्री थे। संयुक्त राष्ट्र के हस्तक्षेप से शत्रुता समाप्त हो गई।
- Later, the-then Indian Prime Minister Lal Bahadur Shastri and Pakistan's General Ayub Khan signed the Tashkent Agreement in January 1966, and it was mediated by the Soviet Union.
- बाद में, तत्कालीन भारतीय प्रधान मंत्री लाल बहादुर
 शास्त्री और पाकिस्तान के जनरल अयूब खान ने जनवरी

1966 में ताशकंद समझौते पर हस्ताक्षर किए, और इसकी सोवियत संघ दवारा मध्यस्थता की गई थी।



- In 1971, the US and China supported Pakistan.
- 1971 में, अमेरिका और चीन ने पाकिस्तान का समर्थन किया।
- India signed a 20-year Treaty of Peace and Friendship with the Soviet Union in August 1971 to counter the US-Pakistan-China axis.
- भारत ने अगस्त 1971 में सोवियत संघ के साथ अमेरिका-पाकिस्तान-चीन धुरी का मुकाबला करने के लिए 20 साल की शांति और मित्रता की संधि पर हस्ताक्षर किए।
- Pakistan's attack on India in December 1971, was the major loss for both the countries; secondly, because of this war, East Pakistan became an Independent country as Bangladesh.
- दिसंबर 1971 में भारत पर पाकिस्तान का हमला, दोनों देशों के लिए बड़ा नुकसान था; दूसरे, इस युद्ध के कारण पूर्वी पाकिस्तान बांग्लादेश के रूप में एक स्वतंत्र देश बन गया।

- The dispute was resolved through the signing of the Shimla
 Agreement between Indira Gandhi and Zulfikar Ali Bhutto on July 3, 1972.
- इस विवाद को 3 जुलाई 1972 को इंदिरा गांधी और जुल्फिकार अली भुट्टो के बीच शिमला समझौते पर हस्ताक्षर के माध्यम से हल किया गया था।

Nuclear Development

- Another important development of this period was the first nuclear explosion undertaken by India in May 1974.
- इस अवधि का एक और महत्वपूर्ण विकास मई 1974 में भारत द्वारा किया गया पहला परमाणु विस्फोट था।
- When Communist China conducted nuclear tests in October 1964, the five nuclear weapon powers i.e. the US, the USSR, the UK, France, and China (the five Permanent Members of the UN Security Council) tried to impose the Nuclear Non-proliferation Treaty (NPT) of 1968 on the rest of the world. However, India always considered the NPT as discriminatory and had refused to sign it.
- जब अक्टूबर 1964 में कम्युनिस्ट चीन ने परमाणु परीक्षण किया, तो पाँच परमाणु हथियार शक्तियों यानी अमेरिका, USSR, ब्रिटेन, फ्रांस और चीन (संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद के पाँच स्थायी सदस्य) ने परमाणु अप्रसार संधि लागू करने की कोशिश की (NPT) 1968 शेष विश्व पर। हालांकि, भारत ने हमेशा एनपीटी को भेदभावपूर्ण माना और इस पर हस्ताक्षर करने से इनकार कर दिया।

India conducted a series of nuclear tests in May 1998, demonstrating its capacity to use nuclear energy for military purposes.

भारत ने सैन्य उद्देश्यों के लिए परमाणु ऊर्जा का उपयोग करने की अपनी क्षमता का प्रदर्शन करते हुए मई 1998 में कई परमाणु परीक्षण किए।

